



## 房客重要通知 - 帮助您支付租金

尊敬的房客：

您的房东已申请参与一项国家计划，该计划可以偿还您在大流行期间欠下的租金债务。如果您有资格参加此计划，则可以加入该申请以偿还您的拖欠租金。如果您通过此计划支付租金，您将不再欠此债务。

**如果您符合以下条件，就有资格获得偿还房租债务：**

- 您在疫情期间，因开支增加或收入减少，而严重财务缺陷，无法支付您的房租（见表格，了解完整资格条件）；以及
- 您向您的房东提供一份已签名的[房客财务困境声明](#)表格。

如果您符合资格，请尽快签署房客声明表格并交给您的房东，确保您能获得房租支付协助申请的名额。马上签署表格并交回给您的房东，就可以：

- [保护您在2021年6月30日前，不会因未缴房租就被驱逐](#)；以及
- 通过俄勒冈州住房与社区服务（OHCS）房东补偿基金，获得**债务减免**的机会。

如果您未在要求的期限前向房东提交声明表格，您的房租债务就不符合本申请的房租支付条件。

如果您的房东系通过本计划取得补偿金，您将收到州政府寄出的正式书面通知，向您告知申请涵盖范围的逾期房租欠款部分已经被支付。房东将收到您申请时所积欠的80%付款，而其余20%的债务将予以免除。如申请成功获得补偿金者，您将不再需要承担申请范围涵盖的欠款债务。请注意，因为本计划基金有限，所以甚至您的房东提出申请，亦不保证房东会获得补偿金。

欲了解更多本计划相关信息及其隐私政策，或者向州政府提出问题，请前往：

<https://www.oregon.gov/ohcs/housing-assistance/Pages/landlord-compensation-fund.aspx>

如果您有任何问题，请联络您的房东。



## 房客的其他重要信息

在房东提出申请时，会要求他们提供在疫情期间积欠房租债务的房客的基本联络资讯（姓名、地址、电子邮件、电话）。这些资讯排除本申请使用，并且会储存在安全的系统中，这些信息不会对外公开。提供这些信息，能够让俄勒冈州政府跟您核对您房东所通报的信息是否正确，如果您的房东收到补偿金后，并向您提供您逾期房租欠款已被支付的书面确认函。***如果您不希望您的房东基于本目的提供联络信息，请立即联络您的房东。***

在申请程序期间，如果您尚未提交声明，您可能会收到来自俄勒冈州的电子邮件要求您提交声明，同时也会让您查看您房东针对您逾期房租欠款的相关信息。该电子邮件将会来自 [donotreply@LCFOregon.org](mailto:donotreply@LCFOregon.org)。但是，有关此计划的任何问题应向[hcs.lcf@oregon.gov](mailto:hcs.lcf@oregon.gov)提出。欲举报潜在房东补偿基金计划的诈欺事件或有任何疑问，请发送电子邮件至：[HCS.Internal.Audit@oregon.gov](mailto:HCS.Internal.Audit@oregon.gov)。